

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2018 Nr. 184

A. TITEL

Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978 daarbij (met Bijlage); Londen, 26 september 1997

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 008161, 013540 en 013578 in de Verdragenbank.

B. TEKST

Op 13 april 2018 heeft de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, van het Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, junctis artikel VI van het Protocol van 1978 bij het Verdrag en artikel 4 van het Protocol van 1997, resolutie MEPC.301(72) aangenomen houdende wijzigingen van de Bijlage bij dit Protocol. De Engelse tekst¹⁾ van de resolutie luidt als volgt:

Resolution MEPC.301(72)**(adopted on 13 April 2018)****Amendments to the Annex of the Protocol of 1997 to amend the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto****Amendments to MARPOL Annex VI****(ECAs and required EEDI for ro-ro cargo ships and ro-ro passenger ships)**

The Marine Environment Protection Committee,

Recalling Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

Noting Article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocols of 1978 and 1997 relating thereto (MARPOL), which specifies the amendment procedure and confers upon the appropriate body of the Organization the function of considering amendments thereto for adoption by the Parties,

Having considered, at its seventy-second session, proposed amendments to MARPOL Annex VI concerning ECAs and the required EEDI for ro-ro cargo ships and ro-ro passenger ships,

1. Adopts, in accordance with article 16(2)(d) of MARPOL, amendments to MARPOL Annex VI, the text of which is set out in the annex to the present resolution;
2. Determines, in accordance with article 16(2)(f)(iii) of MARPOL, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 March 2019 unless prior to that date, not less than one third of the Parties or Par-

¹⁾ De Arabische, de Chinese, de Franse, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet opgenomen. Het voor eensluitend gewaarmerkt afschrift is nog niet ontvangen. In de tekst kunnen derhalve onjuistheden voorkomen, die in een volgend Tractatenblad zullen worden gecorrigeerd.

- ties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have communicated to the Organization their objection to the amendments;
3. Invites the Parties to note that, in accordance with article 16(2)(g)(ii) of MARPOL, the said amendments shall enter into force on 1 September 2019 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
 4. Invites further the Parties to consider the application of the aforesaid amendments to regulation 21 of Annex VI of MARPOL concerning new parameters for determination of reference values of the EEDI to ships entitled to fly their flag as soon as possible, prior to entry into force;
 5. Requests the Secretary-General, for the purposes of article 16(2)(e) of MARPOL, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to MARPOL;
 6. Requests further the Secretary-General to transmit copies of the present resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to MARPOL.

Annex

Amendments to MARPOL Annex VI

(ECAs and the required EEDI for ro-ro cargo ships and ro-ro passenger ships)

Regulation 13

Nitrogen oxides (NO_x)

1. In paragraph 5.3, the words "an emission control area designated under paragraph 6 of this regulation" are replaced with the words "a NO_x Tier III emission control area".

Regulation 21

Required EEDI

2. In table 2 (Parameters for determination of reference values for the different ship types) of paragraph 3, rows 2.34 and 2.35 for ro-ro cargo ships and ro-ro passenger ships are replaced by the following:

2.34 Ro-ro cargo ship	1405.15	DWT of the ship	0.498
	1686.17 ¹⁾	DWT of the ship where DWT ≤ 17,000 ¹⁾ 17,000 where DWT > 17,000 ¹⁾	
2.35 Ro-ro passenger ship	752.16	DWT of the ship	0.381
	902.59 ¹⁾	DWT of the ship where DWT ≤ 10,000 ¹⁾ 10,000 where DWT > 10,000 ¹⁾	

- 1) to be used from phase 2 and thereafter.

C. VERTALING

Resolutie MEPC.301(72)

(aangenomen op 13 april 2018)

Wijzigingen van de Bijlage bij het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd door het Protocol van 1978 daarbij

Wijzigingen van Bijlage VI bij MARPOL

(ECA's en vereiste EEDI voor rorovrachtschepen en roropassagiersschepen)

De Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu,

In herinnering brengend artikel 38, onderdeel a, van het Verdrag inzake de Internationale Maritieme Organisatie betreffende de taken die aan de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu zijn opgedragen bij internationale verdragen ter voorkoming en bestrijding van verontreiniging van de zee door schepen,

Gelet op artikel 16 van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zoals gewijzigd bij de Protocollen van 1978 en 1997 daarbij (MARPOL), dat de procedure voor wijziging aan geeft en aan het bevoegde orgaan van de Organisatie de taak opdraagt wijzigingen van het Verdrag te bestu deren en door partijen te laten aannemen,

Na bestudering, tijdens haar tweeënzeventigste zitting, van voorgestelde wijzigingen van Bijlage VI bij MARPOL inzake ECA's en de vereiste EEDI voor rorovrachtschepen en roropassagiersschepen,

1. Neemt, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel d, van MARPOL, wijzigingen aan van Bijlage VI bij MARPOL, waarvan de tekst is vevat in de bijlage bij deze resolutie;
2. Bepaalt, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel f, onder iii, van MARPOL dat de wijzigingen worden geacht te zijn aanvaard op 1 maart 2019, tenzij voorafgaand aan die datum ten minste een derde van de partijen, dan wel de partijen waarvan de koopvaardijvloot tezamen ten minste 50% vormen van de brutotonnage van de wereldkoopvaardijvloot, bij de Organisatie hun bezwaar hebben aangetekend tegen de wijzigingen;
3. Nodigt de partijen uit kennis te nemen van het feit dat de genoemde wijzigingen, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel g, onder ii, van MARPOL, in werking treden op 1 september 2019 na hun aanvaarding in overeenstemming met het tweede lid hierboven;
4. Nodigt de partijen voorts uit de herboven genoemde wijzigingen van voorschrift 21 van Bijlage VI bij MARPOL inzake nieuwe parameters voor het bepalen van de referentiewaarden van de EEDI zo snel mogelijk toe te passen op schepen die gerechtigd zijn hun vlag te voeren, voorafgaande aan de inwerkingtreding,
5. Verzoekt de Secretaris-Generaal voor de toepassing van artikel 16, tweede lid, onderdeel e, van MARPOL voor eensluidend gewaarmerkte afschriften van deze resolutie en van de in de bijlage vervatte tekst van de wijzigingen te doen toekomen aan alle partijen bij MARPOL;
6. Verzoekt de Secretaris-Generaal voorts afschriften van deze resolutie en de bijlage daarbij te doen toekomen aan de Leden van de Organisatie die geen partij zijn bij MARPOL.

Bijlage

Wijzigingen van Bijlage VI bij MARPOL

(ECA's en de vereiste EEDI voor rorovrachtschepen en roropassagiersschepen)

Voorschrift 13

Stikstofoxiden (NO_x)

1. In paragraaf 5.3, worden de woorden „een gebied voor emissiebeheersing aangewezen ingevolge paragraaf 6 van dit voorschrift” vervangen door „een gebied voor emissiebeheersing dat is aangewezen voor NO_x-controle voor generatie III”.

Voorschrift 21

Vereiste EEDI

2. In tabel 2 (Parameters voor het bepalen van de referentiewaarden voor de verschillende scheepstypen) van paragraaf 3, worden rijen 2.34 en 2.35 voor rorovrachtschepen en roropassagiersschepen vervangen door de volgende:

2.34 Rorovrachtschip	1405,15	draagvermogen van het schip	0,498
	1686,17 ¹⁾	draagvermogen van het schip wanneer het draagvermogen ≤17.000 ¹⁾ 17.000 wanneer het draagvermogen > 17.000 ¹⁾	
2.35 Roropassagiersschip	752,16	draagvermogen van het schip	0,381
	902,59 ¹⁾	draagvermogen van het schip wanneer het draagvermogen ≤10.000 ¹⁾ 10.000 wanneer het draagvermogen > 10.000 ¹⁾	

¹⁾ te gebruiken vanaf fase 2 en verder.

D. PARLEMENT

De bepalingen van de wijzigingen van 13 april 2018 van de Bijlage bij het Protocol (MEPC.301(72)) behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

Resolutie MEPC.247(66) van 4 april 2014

Op 29 december 2017 heeft Finland het bezwaar tegen de in rubriek B van *Trb.* 2014, 198 geplaatste wijzigingen van 4 april 2014 (MEPC.247(66)) ingetrokken.

De wijzigingen van 4 april 2014 zijn op 29 december 2017 voor Finland in werking getreden.

Resolutie MEPC.251(66) van 4 april 2014

Op 12 juli 2017 heeft Finland het bezwaar tegen de in rubriek B van *Trb.* 2014, 198 geplaatste wijzigingen van 4 april 2014 (MEPC.251(66)) ingetrokken.

De wijzigingen van 4 april 2014 zijn op 12 juli 2017 voor Finland in werking getreden.

Resolutie MEPC.278(70) van 28 oktober 2016

Op 22 februari 2018 heeft Finland het bezwaar tegen de in rubriek B van *Trb.* 2017, 73 geplaatste wijzigingen van 28 oktober 2016 (MEPC.278(70)) ingetrokken.

De wijzigingen van 28 oktober 2016 zijn op 1 maart 2018 voor Finland in werking getreden.

Resolutie MEPC.286(71) van 7 juli 2017

In overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel f, onder iii, van het Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, zijn de wijzigingen van 7 juli 2017 (MEPC.286(71)) op 1 juli 2018 aanvaard.

De wijzigingen van 7 juli 2017 zullen ingevolge artikel 16, tweede lid, onderdeel g, onder ii, op 1 januari 2019 in werking treden voor de partijen bij het Protocol, waaronder het Koninkrijk der Nederlanden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, zullen de wijzigingen, evenals het Protocol, voor Nederland (het Europese en het Caribische deel) gelden.

Resolutie MEPC.301(72) van 13 april 2018

De wijzigingen van 13 april 2018 (MEPC.301(72)) zullen ingevolge artikel 16, tweede lid, onderdeel f, onder iii, juncto artikel 16, tweede lid, onderdeel g, onder ii, van het Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, 1973, op 1 september 2019 in werking treden, tenzij vóór 1 maart 2019 ten minste een derde van de partijen, dan wel de partijen waarvan de koopvaardijvloot tezamen ten minste vijftig procent vormen van het brutotonnage van de wereldkoopvaardijvloot, bij de Internationale Maritieme Organisatie bezwaar hebben aangetekend tegen de wijzigingen.

Uitgegeven de zesentwintigste oktober 2018.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

S.A. BLOK